

# 2025 - INFORME DE CALIDAD DEL AGUA



## Un mensaje sobre el agua potable de Amarillo

El Informe de Confianza del Consumidor (CCR, por sus siglas en inglés) es un resumen de información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por el proveedor para suministrar agua segura. Este informe incluye un análisis y resumen de las pruebas más recientes, conforme a lo requerido por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). El sistema de agua de Amarillo recibió una Calificación Superior por parte de la TCEQ, cumpliendo con todas las normas estatales y federales de agua potable en 2025.

El Sistema Municipal de Agua de Amarillo (AMWS) realiza múltiples pruebas diarias de su agua potable y continúa cumpliendo o superando todas las normas de seguridad para el agua potable establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ).

Esperamos que esta información le ayude a conocer mejor su agua potable. Por favor, comparta esta información con cualquier persona que consuma esta agua, especialmente con quienes no hayan recibido este informe directamente (personas que viven en apartamentos, residentes de centros de cuidado o asilos, estudiantes y empleados de negocios o empresas). Puede hacerlo colocando este informe en un lugar público o distribuyendo copias en persona, por correo postal o por correo electrónico. La Ciudad de Amarillo mantiene un registro de los informes de calidad del agua en su sitio web. Visite [www.amarillo.gov/env-lab](http://www.amarillo.gov/env-lab) para obtener más información.

## Información especial para personas con sistemas inmunitarios debilitados

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas con sistemas inmunitarios debilitados, como quienes reciben quimioterapia contra el cáncer, quienes han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos adultos mayores y los bebés, pueden tener un mayor riesgo de infecciones. Estas personas deben consultar con su proveedor de atención médica sobre el consumo de agua potable.

Las guías de la EPA y los CDC sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de Agua Potable Segura al [800-426-4791](tel:800-426-4791) o en el sitio web de la EPA: [epa.gov/safewater](http://epa.gov/safewater)

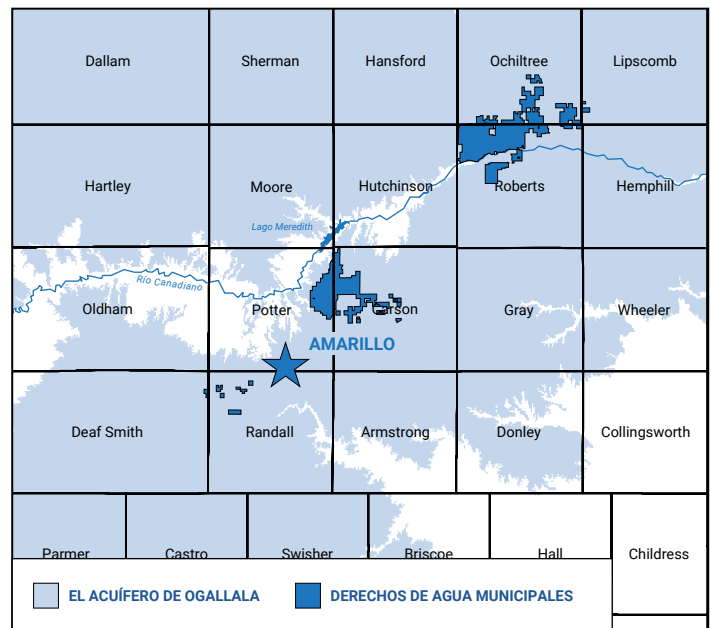
## ¿De dónde proviene mi agua potable?

El Sistema Municipal de Agua de Amarillo (AMWS) suministra agua subterránea del acuífero Ogallala a través de sus propios campos de pozos ubicados en los condados de Carson, Deaf Smith, Potter y Randall, así como agua superficial y subterránea adquirida de la Autoridad Municipal de Agua del Río Canadiano (CRMWA).

Amarillo es una de las once ciudades miembros de la CRMWA. Nuestra asignación actual de la CRMWA es de 11.515 mil millones de galones de agua por año. La CRMWA obtiene su agua del Lago Meredith y de su campo de pozos ubicado en el condado de Roberts.

Amarillo cuenta con aproximadamente 259,842 acres de derechos de agua en varios condados del Panhandle de Texas. La mayoría de estos derechos de agua no están desarrollados y se reservan para uso futuro.

Utilizamos un proceso convencional de tratamiento para suministrar agua potable. Actualmente, nuestra fuente de suministro es una mezcla de 87% agua subterránea y 13% agua superficial. En la actualidad, Amarillo tiene la capacidad de tratar y suministrar 118 millones de galones de agua por día.



This report includes important information about your drinking water.

Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al teléfono [806-378-3000](tel:806-378-3000).



[amarillo.gov/env-lab](http://amarillo.gov/env-lab)

## ¿Por qué hay contaminantes en mi agua potable?

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del subsuelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía urbana, descargas industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden originarse en la agricultura, la escorrentía urbana o el uso residencial.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos compuestos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía urbana y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser de origen natural o resultado de actividades de petróleo, gas y minería.

Las fuentes municipales de agua potable de Amarillo se encuentran principalmente en zonas agrícolas y ganaderas; por lo tanto, la susceptibilidad a la contaminación proviene principalmente de las prácticas agrícolas. Los fertilizantes, pesticidas y otros productos químicos agrícolas, así como la escorrentía proveniente de las Operaciones Concentradas de Alimentación Animal (CAFOs, por sus siglas en inglés), representan posibles fuentes de contaminación.

La Ciudad de Amarillo mantiene un Programa de Protección de Cabezas de Pozo, diseñado para aplicar las normas y lineamientos de la TCEQ con el fin de ayudar a prevenir la contaminación y proteger nuestras fuentes de agua subterránea y agua potable.

Para garantizar que el agua de grifo cumpla con los requisitos de seguridad, la EPA establece reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos. Asimismo, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establece límites para los contaminantes en el agua embotellada, los cuales deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

Los contaminantes presentes en el agua potable pueden causar problemas de sabor, color u olor. Estos problemas no necesariamente representan un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre el sabor, olor o color del agua potable, comuníquese con la oficina administrativa del sistema al [806-378-6025](tel:806-378-6025).

El agua potable, incluida el agua embotellada, puede contener pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud.

Para obtener más información sobre contaminantes y sus posibles efectos en la salud, llame a la línea directa de Agua Potable Segura de la EPA al [800-426-4791](tel:800-426-4791).

La TCEQ realizó una evaluación de su fuente de agua, y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y en datos de muestreo previos. Cualquier detección de estos contaminantes se incluirá en este informe. Para más información, comuníquese con Andrew Cook al [806-673-5357](tel:806-673-5357).



La Planta de Tratamiento de Agua de Osage

### Cryptosporidium

El AMWS monitorea *Cryptosporidium*, un parásito microbiano que puede encontrarse en aguas superficiales. Este organismo puede provenir de desechos humanos y animales en la cuenca. Los resultados de nuestro monitoreo indican que no se detectó *Cryptosporidium* en el agua cruda ni en el agua tratada. Los métodos de prueba no pueden determinar si los organismos están vivos o si pueden causar criptosporidiosis. La ingestión de agua contaminada puede causar una infección gastrointestinal con síntomas como náuseas, diarrea y cólicos abdominales.

### Pérdida estimada de agua en 2025

La Asociación Americana de Obras de Agua (AWWA) y la Junta Para el Desarrollo de las Aguas de Tejas (TWDB) establecen estándares para evaluar la pérdida de agua, incluido el Índice de Fugas de Infraestructura (ILI). Mantener un ILI por debajo de 5 es un objetivo de desempeño óptimo. El ILI del sistema de Amarillo en 2025 fue de 2.20.

En la auditoría de pérdida de agua presentada a la TWDB para el período de enero a diciembre de 2025, el sistema perdió aproximadamente 1,396,271,628 galones de agua, lo que representa alrededor del 8.5%.

Si tiene preguntas sobre la auditoría de pérdida de agua, comuníquese con el Sistema Municipal de Agua de Amarillo al [806-673-5357](tel:806-673-5357) o con el Equipo de Auditoría de Pérdida de Agua de la TWDB al [512-463-0987](tel:512-463-0987) o por correo electrónico a [wla-group@twdb.texas.gov](mailto:wla-group@twdb.texas.gov).

Al comunicarse, haga referencia al Sistema Municipal de Agua de Amarillo, PWS ID: TX1880001.

### Resultados de la calidad del agua potable

Las tablas de la página siguiente enumeran los contaminantes del agua potable detectados por el Estado de Texas durante el año calendario de este informe. La presencia de contaminantes en el agua no significa necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Los datos presentados en estas tablas provienen de nuestros análisis más recientes realizados en 2025, a menos que se indique lo contrario.

BACTERIAS COLIFORMES						
MCLG	Coliformes totales MCL	% máximo mensual de muestras positivas	Coliformes fecales o E. coli MCL	Núm. total de muestras positivas para E. coli o coliformes fecales	Violación	Fuente probable de contaminación
0	5% de las muestras mensuales son positivas.	0.81%	0	0	No	Naturalmente presente en el medio ambiente.

Nota: Los coliformes son bacterias que existen naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como indicador de la posible presencia de otras bacterias potencialmente perjudiciales.

PLOMO Y COBRE									
Fecha de recolección	Sustancia	Percentil 90	Rango de resultados muestreados	# de sitios que exceden el nivel de acción	Nivel de Acción	MCLG	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
2025	Cobre	0.0678	0.003-0.358	0	1.3	1.3	ppm	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera; corrosión de los sistemas de tuberías domésticos.
2025	Plomo	1.02	0-14.1	0	15	0	ppb	No	Corrosión de los sistemas de tuberías domésticos; erosión de depósitos naturales.

**Aviso sobre el plomo:** El plomo puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente en personas embarazadas, bebés (alimentados con fórmula o lactancia materna) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes utilizados en las líneas de servicio y en la plomería del hogar. El SISTEMA MUNICIPAL DE AGUA DE AMARILLO es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de reemplazar tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería de su hogar. Debido a que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, es posible la exposición incluso cuando una muestra de su grifo no detecta plomo en un momento específico. Usted puede ayudar a protegerse y proteger a su familia identificando y eliminando materiales con plomo en la plomería de su hogar, así como tomando medidas para reducir el riesgo. El uso de un filtro certificado por un organismo acreditado por el American National Standards Institute (ANSI) para la reducción de plomo es efectivo para disminuir la exposición. Siga las instrucciones del fabricante para asegurar su correcto uso. Utilice únicamente agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula infantil. Hervir el agua no elimina el plomo. Antes de usar el agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula infantil, deje correr el agua durante varios minutos. Esto puede lograrse usando el grifo, tomando una ducha o realizando una carga de lavandería o lavavajillas. Si su vivienda cuenta con una línea de servicio de plomo o una línea galvanizada que requiere reemplazo, es posible que necesite dejar correr el agua por más tiempo. Si le preocupa la presencia de plomo en su agua y desea que se realicen pruebas, comuníquese con el SISTEMA MUNICIPAL DE AGUA DE AMARILLO al 806-378-6025 o a [douoffice@amarillo.gov](mailto:douoffice@amarillo.gov). Puede encontrar información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y medidas para reducir la exposición en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

CONTAMINANTES INORGÁNICOS								
Fecha de recolección	Sustancia	Nivel máximo detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
2025	Arsénico	2.1	1.7-2.1	0	10	ppb	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; escorrentía de residuos de la producción de vidrio y electrónica.
2025	Bario	0.17	0.13-0.17	2	2	ppm	No	Descarga de residuos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
2025	Cromo	2.8	1.5-2.8	100	100	ppb	No	Descargas de plantas siderúrgicas y de celulosa; erosión de depósitos naturales.
2025	Fluoruro	1.37	0.616-1.37	4	4	ppm	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece la fortaleza de los dientes; descargas de fábricas de fertilizantes y de aluminio.
2025	Nitrato (medido como nitrógeno)	1.44	0.996-1.44	10	10	ppm	No	Escorrentía derivada del uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
2024	Nitrito (medido como nitrógeno)	0.0688	0-0.0688	1	1	ppm	No	Escorrentía derivada del uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.

**Aviso sobre nitratos:** Los niveles de nitratos en el agua potable superiores a 10 ppm representan un riesgo para la salud de los lactantes menores de seis meses. Los altos niveles de nitratos en el agua potable pueden provocar el síndrome del bebé azul. Los niveles de nitratos pueden aumentar rápidamente por periodos cortos debido a las lluvias o la actividad agrícola. Si tiene a su cargo a un bebé, consulte a su médico.

SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN									
Fecha de recolección	Sustancia	Máximo LRAA	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación	
2025	Ácidos Haloacéticos (HAA5)	21	0-31.4	n/a	60	ppb	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.	
2025	Trihalometanos Totales (TTHM)	50	0-63	n/a	80	ppb	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.	

Nota: El valor en columna LRAA máximo es el promedio más alto de todos los resultados de muestras de ácidos haloacéticos (HAA5) o trihalometanos totales (TTHM) recolectados en una ubicación durante un año.

CONTAMINANTES RADIOLÓGICOS								
Fecha de recolección	Sustancia	Nivel máximo detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
2024	Emisores beta/de fotones	7.4	6.1-7.4	0	50	pCi/L	No	Descomposición de depósitos naturales y artificiales.
2024	Actividad Alfa total (excluyendo radón y uranio)	3	0-3	0	15	pCi/L	No	Erosión de depósitos naturales.
2024	Uranio	6.7	3.9-6.7	0	30	ppb	No	Erosión de depósitos naturales.

CARBONO ORGÁNICO TOTAL								
Fecha de recolección	Sustancia	Nivel máximo detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
2025	Carbono Orgánico Total	0.74	0.46-0.74	n/a	TT	ppm	No	Naturalmente presente en el medio ambiente.

RESIDUAL DE DESINFECCIÓN								
Fecha de recolección	Sustancia	RAA	Rango de niveles detectados	MRDL	MRDLG	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
2025	Cloro libre	1.5958	0.38-2.69	4	4	ppm	No	Aditivo para el agua utilizado para el control de microbios.

Nota: Nuestro sistema de agua analizó un mínimo de 120 muestras al mes de conformidad con la Norma de Coliformes Totales para contaminantes microbiológicos. Con las muestras microbiológicas recogidas, el sistema de agua recoge los residuos de desinfectante para garantizar el control del crecimiento microbiano.

TURBIDEZ				
Turbidez	Límite (Técnica de tratamiento)	Nivel detectado	Violación	Fuente probable de contaminación
Medida individual más alta	1 NTU	0.33 NTU	No	Escorrentía de suelo.
Porcentaje mensual (%) más bajo que cumple con el límite	0.3 NTU	99%	No	Escorrentía de suelo.

Nota informativa: La turbidez es una medida de la opacidad del agua causada por partículas en suspensión. La monitoreamos porque es un buen indicador de la calidad del agua y de la eficacia de nuestra filtración.

## Mejoras de la Regla de Plomo y Cobre (LCRI)

Mejoras de la Regla de Plomo y Cobre de la EPA entró en vigor el 8 de octubre de 2024. Al 17 de abril de 2026, la Ciudad de Amarillo ha completado 70,150 inspecciones. En enero de 2026, la Ciudad de Amarillo inició la segunda ronda de investigaciones de campo para la identificación de líneas de servicio de plomo, de conformidad con la Regla de Plomo y Cobre de la EPA. Se prevé completar la identificación de todas las líneas durante el año 2026. Puede consultar el inventario de líneas de servicio en: [www.amarillo.gov/water-utilities/lead-line/](http://www.amarillo.gov/water-utilities/lead-line/)

## Preguntas frecuentes sobre el agua

### ¿Cómo puedo participar?

Puede participar en el proceso de toma de decisiones que afecta a nuestro sistema municipal de agua asistiendo a las reuniones del Concejo Municipal de Amarillo y expresando sus opiniones. El Concejo Municipal se reúne el segundo y cuarto martes de cada mes en las Cámaras del Concejo, ubicadas en el tercer piso del Ayuntamiento, 623 S. Johnson, 79101. También puede comunicarse con el Departamento de Servicios de Agua de la Ciudad de Amarillo al [806-378-5212](tel:806-378-5212), TDD [806-378-4229](tel:806-378-4229), o a la dirección P.O. Box 1971, Amarillo, TX 79105-1971.

### ¿Cómo inicio un nuevo servicio de agua?

Todos los clientes deberán llenar una solicitud disponible en: [www.2turniton.com](http://www.2turniton.com). También puede enviar una solicitud por correo electrónico a [waterbill@amarillo.gov](mailto:waterbill@amarillo.gov) o comunicarse por teléfono al [806-378-3030](tel:806-378-3030). Es posible que se solicite una copia del contrato de arrendamiento o la escritura de la propiedad, dependiendo del estado de la dirección correspondiente.

### ¿Qué debo hacer si mi factura es inusualmente alta?

Si su factura es alta o inusual, comuníquese con Facturación de Servicios Públicos al [806-378-3030](tel:806-378-3030) o a [waterbill@amarillo.gov](mailto:waterbill@amarillo.gov). Una vez que nos notifique, se enviará una verificación del medidor. Si el cliente cuenta con un medidor digital nuevo, podemos revisar y analizar los datos directamente en el sistema. Si la lectura es normal, podemos ofrecer un ajuste por alto consumo. Este ajuste solo puede aplicarse una vez cada dos años.

## Cada Gota Cuenta

Vivir en el Panhandle de Texas significa comprender el valor de cada gota de agua. El agua es un recurso limitado, y su conservación es fundamental para proteger nuestro futuro. Aunque la ciudad trabaja continuamente para asegurar derechos de agua adicionales, todos desempeñamos un papel importante en la conservación de este valioso recurso. Cada Gota Cuenta es la campaña de conservación del agua de larga trayectoria de la Ciudad de Amarillo.

El programa ofrece educación e incentivos para la conservación del agua en el Panhandle, especialmente entre los estudiantes de edad escolar, y organiza un concurso anual de calendarios para estudiantes de kínder a 12.º grado que se lleva a cabo de febrero a mayo. Para obtener más información sobre el concurso, visite [www.amarillo.gov/Every-Drop-Counts](http://www.amarillo.gov/Every-Drop-Counts)

**Nivel de Acción (AL)** – Concentración de un contaminante que, si se supera, exige un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**Contaminante** – Cualquier sustancia o materia física, química, biológica o radiológica presente en el agua.

**Herbicida** – Cualquier sustancia química utilizada para controlar la vegetación no deseada.

**Evaluación de Nivel 1** – Estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (de ser posible) por qué se encontraron bacterias coliformes totales.

**Evaluación de Nivel 2** – Estudio muy detallado del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (de ser posible) por qué ocurrió una infracción del Nivel Máximo de Contaminante (MCL) para E. coli y/o por qué se encontraron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**Promedio Anual Móvil por Ubicación (LRAA)** – Promedio de los resultados de las muestras tomadas en una ubicación específica de monitoreo durante los cuatro trimestres calendario anteriores.

**Nivel Máximo de Contaminante (MCL)** – El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se fijan tan cerca de las MCLG como sea posible, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Meta de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG)** – Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Las MCLG permiten un margen de seguridad.

**Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)** – El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

**Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)** – Nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Las MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**MFL** – Millones de fibras por litro (medida de amianto).

**mrem** – Milirems por año (medida de la radiación absorbida por el cuerpo).

**NTU** – Unidades nefelométricas de turbidez (medida de la turbidez).

**pCi/L** – Picocurios por litro (medida de la radiactividad en el agua).

**Pesticida** – Cualquier sustancia o mezcla de sustancias destinada a prevenir, destruir, repeler o mitigar cualquier plaga.

**ppb** – Partes por mil millones, o microgramos por litro (µg/L).

**ppm** – Partes por millón, o miligramos por litro (mg/L).

**ppq** – Partes por cuatrillón, o picogramos por litro (pg/L).

**ppt** – Partes por billón, o nanogramos por litro (ng/L).

**RAA** – Promedio Anual Móvil.

**Técnica de Tratamiento (TT)** – Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.